

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

4 AVRIL 1962.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 4 de la loi du 24 juillet 1923 formant l'article 4 de la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Article unique.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

Article premier.

Les deux premiers paragraphes de l'article 4 de la loi du 31 mai 1888 établissant la libération conditionnelle et les condamnations conditionnelles dans le système pénal, modifié par l'article 4 de la loi du 23 juillet 1923, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« La libération définitive est acquise au condamné si la révocation n'est pas intervenue avant l'expiration d'un délai égal au terme d'incarcération que celui-ci avait encore à subir à la date à laquelle la mise en liberté a été ordonnée en sa faveur.

» Toutefois, ce délai ne pourra en aucun cas être inférieur à deux ans.

» Il sera de cinq ans au minimum en cas de condamnation à une peine criminelle à temps ou à une ou plusieurs peines correctionnelles dont le total dépasse cinq ans d'emprisonnement principal.

» La libération définitive d'un condamné à une peine perpétuelle est acquise si la révocation n'est intervenue avant l'expiration d'un délai de dix ans. »

Art. 2.

Au deuxième alinéa de l'article 7 de ladite loi, modifié par l'article premier de la loi du 11 janvier 1954, les mots : « à l'alinéa 4 », sont remplacés par les mots : « à l'alinéa 6 ».

Le Ministre de la Justice,

P. VERMEYLEN.

Voir :

337 (1961-1962) : N° 1.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

4 APRIL 1962.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 4 van de wet van 24 juli 1923 (artikel 4 van de wet van 31 mei 1888) waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordelingen in het strafstelsel worden ingevoerd.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Enig artikel.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

Eerste artikel.

Artikel 4; paragrafen 1 en 2, van de wet van 31 mei 1888, waarbij de voorwaardelijke invrijheidstelling en de voorwaardelijke veroordeling in het strafstelsel werden ingevoerd, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 23 juli 1923, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De veroordeelde verkrijgt bepaalde invrijheidstelling als de herroeping niet is geschied voor het verstrijken van een termijn gelijk aan de tijd die hij nog in de gevangenis moest doorbrengen op de dag waarop zijn invrijheidstelling werd gelast.

» Deze termijn mag echter in geen geval minder zijn dan twee jaar.

» De termijn is ten minste vijf jaar bij veroordeling tot een criminele tijdstraf of tot een of meer correctionele straffen die samen vijf jaren hoofdgevangenisstraf te boven gaan.

» Hij die tot een straf voor het leven werd veroordeeld, verkrijgt bepaalde invrijheidstelling als de herroeping niet is geschied voordat tien jaren verstreken zijn. »

Art. 2.

« In artikel 7, tweede lid, gewijzigd bij het eerste artikel van de wet van 11 januari 1954, worden de woorden : « bij het 4^e lid », vervangen door de woorden : « bij het 6^e lid ».

De Minister van Justitie,

Zie :

337 (1961-1962) : N° 1.